

Trådløs rumtemperaturføler med ur
1186 ..

GIRA

Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	2
Funktion af den trådløse rumtemperaturføler	2
Normalvisning på displayet	3
Grundlæggende betjening af den trådløse rumtemperaturføler	3
Visninger og knapper i detaljer	3
Ibrugtagning af den trådløse rumtemperaturføler	4
Forlængelse af varmfase (partyfunktion)	4
Afslutning af partyfunktion	4
Skift til natsænkning (spareknapp)	5
Tilkobling af natsænkning i kortere tid	5
Tilkobling af natsænkning i længere tid	5
Frakobling af natsænkning	5
Indstilling af individuel temperatur	5
Frakobling af individuel temperatur	6
Knapslås	6
Indstillinger i programmenuen	6
Valg af menupunkter i programmenuen	6
Indstilling af klokkeslæt og dato – menupunktet Uhr	6
Redigering af temperaturtrin – menupunktet tEMP	7
Redigering af tidsprogram – menupunktet ProG	8
Indstilling af ferieprogram – menupunktet UrLb	11
Til-/frakobling af frostsikringsfunktion – menupunktet FrSt	12
Programmering af radioforbindelsen – menupunktet LErn	13
Rengøring af den trådløse rumtemperaturføler	13

Om denne vejledning

I denne vejledning anvendes følgende symboler og formateringshjælp:

1. Handlungsanweisungen er fortløbende nummereret.
- 3 Resultater af handlinger er markeret med et flueben.
- Opstillinger er markeret med punkttegn.



Bemærk!

Anvisninger vedrørende økonomisk brug af den trådløse rumtemperaturføler er markeret med dette symbol.



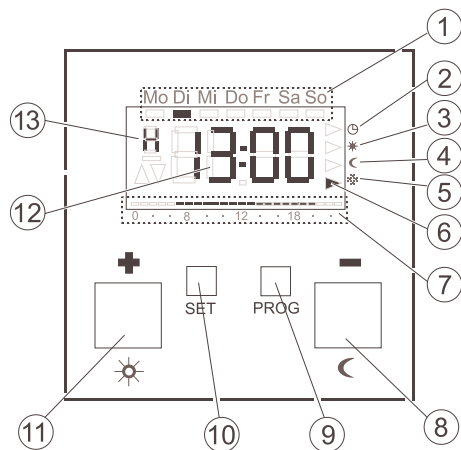
Drift med den trådløse controller

Anvisninger om den trådløse rumtemperaturfølers ændrede egenskaber ved drift med den trådløse controller.

Funktion af den trådløse rumtemperaturføler

Den trådløse rumtemperaturføler fungerer som en timer – på bestemte definerbare tidspunkter reguleres dit varmesystem af den trådløse rumtemperaturføler til tre indstillelige temperaturer:

- **Komforttemperaturen** anvendes sædvanligvis om dagen, eller rettere sagt på de tidspunkter, du er til stede.
- **Natsænkning** anvendes, som navnet antyder, sædvanligvis om natten. Denne funktion kaldes også sparetemperatur.
- **Frostsikringstemperaturen** anvendes sædvanligvis i længere perioder, hvor du måtte være fraværende (f.eks. ferie). Temperaturen er netop så høj, at dit varmesystem beskyttes mod frost.



Grundlæggende betjening af den trådløse rumtemperaturføler

Med knapperne + eller - indstiller du værdier, f.eks. klokkeslæt eller temperatur.

Med knappen S bekræfter du de indstillede værdier.

Hvis du efter at have foretaget en indstilling ikke trykker på knappen S, skifter visningen automatisk tilbage til normalvisning 1 minut efter sidste knaptryk. Eventuelle ændringer af værdier gemmes ikke.

Med knappen P kan du til enhver tid returnere til det normale tidsprogram igen.

Visninger og knapper i detaljer

- ① Her vises den aktuelle ugedag.
- ② Symbol for driftstilstanden "Tidsprogram".
- ③ Symbol for driftstilstanden "Komforttemperatur".
- ④ Symbol for driftstilstanden "Natsænkning".
- ⑤ Symbol for driftstilstanden "Frostsikringstemperatur".
- ⑥ Den aktuelle driftstilstand markeres her med trekanter.
- ⑦ Her vises de indstillede områder i tidsprogrammet for komforttemperaturen.
- ⑧ Knappen - eller , også kaldet spareknappen.
- ⑨ Knappen P.
- ⑩ Knappen S.
- ⑪ Knappen + eller , også kaldet partyknappen.
- ⑫ Her vises klokkeslættet.
Du kan få installatøren til at ændre denne visning til f.eks. visning af temperaturen.
- ⑬ Her vises nærmere oplysninger om de indstillinger, du foretager: f.eks. **H**, hvis du foretager indstillinger af klokkeslættet.

Ibrugtagning af den trådløse rumtemperaturføler

Ved første tilkobling af den trådløse rumtemperaturføler og efter længere tids frakobling, f.eks. i forbindelse med et strømsvigt, skifter den trådløse rumtemperaturføler automatisk til indstilling af klokkeslæt – her skal du angive de aktuelle værdier.

(Du kan redigere disse data igen senere --> yderligere oplysninger herom finder du under "Indstilling af klokkeslæt og dato – menupunktet Uhr" på side 6).

3 Timevisningen blinker

1. Tryk på knapperne + eller -, indtil den ønskede timevisning er indstillet.



Klokkeslætsformat

Du kan få vist klokkeslættet i normalt 24-timers format (0H...23H) eller i amerikansk formiddags- (12AM...11AM) og eftermiddagsformat (12PM...11PM). Når du indstiller klokkeslættet, begynder visningen med 24-timers formatet, derefter kommer AM-/PM-formatet. Alt efter hvilket timeformat du bekræfter med S, vises klokkeslættet efterfølgende i 24-timers format eller i AM-/PM-format.

2. Tryk på knappen S.

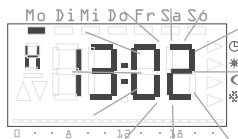
- 3 Timerne er indstillet, og minutvisningen blinker.

3. Du skal nu på samme måde indtaste de andre værdier:

- Minutter
- År
- Måned
- Dag

4. Bekræft efter hver indtastning med knappen S.

- 3 Når du har bekræftet med S for sidste gang, returnerer du automatisk til normalvisning.



Forlængelse af varmfase (partyfunktion)

Du kan ved behov forlænge perioden med komforttemperatur eller tilkoble komforttemperaturen – med den såkaldte partyfunktion. Forlængelsen sker kun én gang, efter udløb af forlængelsen afvikles det indstillede tidsprogram igen som normalt.



Bemærk!

Varmfasen kan forlænges med eller tilkobles i op til 4 timer. Desuden kan du forlænge, lige så mange gange du vil.

1. Tryk på knappen

- 3 Komforttemperaturen forlænges med hvert knaptryk med 1 time – der tælles fra det tidspunkt, der trykkes på knappen. Nederst på displayet blinker den tid, som er indstillet med partyfunktionen.



- 3 Efter nogle få sekunders inaktivitet skifter displayet tilbage til normalvisning. Nederst på displayet blinker den tid, som er indstillet med partyfunktionen.



Afslutning af partyfunktion

Du kan afslutte partyfunktionen på følgende måde:

1. Tryk på knappen P for at afslutte partyfunktionen.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler skifter tilbage til det normale tidsprogram.

Skift til natsænkning (spareknap)

Med spareknappen kan du skifte til natsænkning, hvis du ikke er til stede i kortere eller længere tid.

Tilkobling af natsænkning i kortere tid

1. Hold knappen  inde i mindre end 5 sek.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler skifter til natsænkning. Driftstilstanden Natsænkning vises.

Denne ændring opretholdes indtil næste planlagte skift i tidsprogrammet.



Tip vedrørende natsænkning

Brug denne funktion, når du lufter ud. Skift tilbage til tidsprogrammet efter udluftningen ved at trykke på knappen P.

Tilkobling af natsænkning i længere tid

1. Hold knappen  inde i mere end 5 sek.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler skifter permanent til natsænkning. Driftstilstanden Natsænkning vises, og visningen af tidsprogrammet forsvinder.



Denne ændring bevares, indtil natsænkningen igen kobles fra.

Frakobling af natsænkning

Du kan til enhver tid frakoble natsænkningen igen:

1. Tryk på knappen P for at frakoble natsænkningen.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler skifter tilbage til det normale tidsprogram.

Indstilling af individuel temperatur

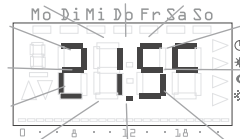


Forskydning af nominel temperatur

Ved drift med den trådløse controller foretages via dette menupunkt en forskydning af den nominelle værdi med ± 3 K.

Du kan indstille en individuel temperatur, hvis den temperatur, der er indstillet i øjeblikket via tidsprogrammet, ikke passer dig.

1. Tryk på knappen S.
- 3 Den indstillede individuelle temperatur blinker.
2. Tryk på knapperne + eller - for at indstille den individuelle temperatur.
3. Tryk på knappen S for at bekræfte den indstillede individuelle temperatur.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler returnerer til normalvisning og regulerer den indstillede individuelle temperatur indtil næste skift i tidsprogrammet. Så længe den individuelle temperatur anvendes som foreskrevet nominel værdi til regulering, vises ikke nogen driftstilstand (komfort, natsænkning, frostsikring), da ingen af de gemte temperaturer i disse har gyldighed.



Bemærk

Hvis der ikke trykkes på knappen S, returnerer visningen efter 5 sekunder igen til normalvisning. Eventuelle ændringer af den nominelle temperatur gemmes i så fald ikke.

Frakobling af individuel temperatur

Du kan til enhver tid frakoble den individuelle temperatur igen:

1. Tryk på knappen P for at frakoble den individuelle temperatur.
- 3 Den trådløse rumtemperaturføler skifter tilbage til det normale tidsprogram.

Knaplås

For at forhindre en utilsigtet eller uautoriseret brug af den trådløse rumtemperaturføler kan du tilkoble knaplåsen i normalvisning.

Tilkobling af knaplås

1. Hold knappen S og - inde i mere end 5 sek.
- 3 Når knaplåsen er aktiveret, vises "-- --" på displayet, hver gang der trykkes på en knap, for at vise, at den ønskede betjening ikke er tilladt.



Frakobling af knaplås

1. Hold knappen S og - inde i mere end 5 sek.
- 3 Under frakoblingen vises "-- --" på displayet i 5 sekunder. Når knaplåsen er frakoblet, aktiveres normalvisningen igen, og knapperne kan slippes.

Indstillinger i programmenuen

I programmenuen kan du redigere følgende indstillinger:

- Klokkeslæt og dato (menupunktet **Uhr**)
- Temperaturtrin (menupunktet **tEmP**)*
- Tidsprogram (menupunktet **ProG**)*
- Feriefunktion (menupunktet **UrLb**)*
- Frostsikringsfunktion (menupunktet **FrSt**)*
- Programmering af radioforbindelsen (menupunktet **LErn**)

*Menupunktet er deaktiveret ved drift med den trådløse controller.

Valg af menupunkter i programmenuen

Uanset hvilken indstilling du vil ændre, kommer du altid til det ønskede menupunkt i programmenuen på følgende måde:

1. Hold i normalvisning knappen P nede i mindst 5 sekunder for at åbne programmenuen.
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til det ønskede menupunkt; i eksemplet nedenfor ser du det første menupunkt, klokkeslæt.
3. Tryk på knappen S for at vælge det ønskede menupunkt.



Indstilling af klokkeslæt og dato – menupunktet Uhr

Du kan til enhver tid ændre klokkeslæt og dato efter behag.



Bemærk!

Uret er dimensioneret som ugetimer, som i tilfælde af strømsvigt fortsætter med at virke i mindst fire timer.
Skift mellem sommer- og vintertid sker automatisk.
Den indbyggede kalender tager automatisk højde for skudår.

Sådan indstiller du dato og klokkeslæt:

1. Gå til menupunktet **Uhr** i programmenuen (se ovenfor).
- 3 Timevisningen blinker.
2. Tryk på knapperne + eller -, indtil den ønskede timevisning er indstillet.

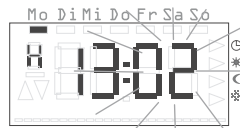


Klokkeslætsformat

Du kan få vist klokkeslættet i normalt 24-timers format eller i amerikansk format (AM/PM). Yderligere oplysninger om dette finder du på side 4.

3. Tryk på knappen S.
- 3 Timerne er indstillet, og minutvisningen blinker.
4. Foretag de andre indstillinger på samme måde; det drejer sig om følgende:

- Minutter – klokkeslættet stilles efter bekræftelse med S
- År
- Måned
- Dag



Datoen skal ikke indstilles!

Hvis datoen allerede er indstillet korrekt, kan du forlade denne indstilling med knappen P.

5. Bekræft efter hver indtastning med knappen S.
- 3 Når du har bekræftet med S for sidste gang, returnerer du automatisk til programmenuen.
6. Tryk på knappen P for at returnere til normalvisning.

Redigering af temperaturtrin – menupunktet tEMP



Funktionen er deaktiveret

Ved drift med den trådløse controller er denne funktion deaktiveret. Indstillingen af den nominelle temperatur sker centralt på den trådløse controller.

I menupunktet **tEMP** kan du redigere følgende temperaturtrin:

- Komforttemperatur (standardindstilling 21,0 °C)
- Natsænkning (standardindstilling 18,0 °C)
- Frostsikringstemperatur (standardindstilling 10,0 °C)

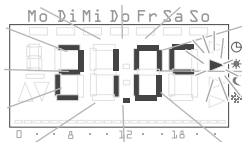


Kontrol af frostsikringstemperatur

Frostsikringstemperaturen kan du kontrollere endnu en gang og indstille under menupunktet "Frostsikringsfunktion". En ændring af frostsikringstemperaturen under et af menupunkterne påvirker umiddelbart de andre menupunkter. I den trådløse rumtemperaturføler gælder kun én frostsikringstemperatur!

Sådan ændrer du temperaturtrinene:

1. Gå til menupunktet **tEMP** i programmenuen (se side 6).
3. Visningen af komforttemperaturens temperaturindstilling blinker. Desuden blinker visningen af drifttilstanden yderst til højre på displayet.
2. Tryk på knapperne + eller - for at indstille den ønskede temperatur.
3. Bekræft med knappen S.
3. Visningen skifter automatisk til næste temperaturtrin, nemlig natsænkning.
4. Natsænkning og frostsikringstemperatur indstilles på samme måde.
3. Når du har bekræftet med S for sidste gang, returnerer du automatisk til programmenuen.
5. Tryk på knappen P for at returnere til normalvisning.



Annullering af ændringer af temperaturtrin:

1. Tryk på knappen P for at annullere indstillingen af temperaturtrin.
3. Du returnerer automatisk til programmenuen. Det temperaturtrin, som du havde åbnet til redigering til sidst, gemmes ikke.
2. Tryk på knappen P for at returnere til normalvisning.

Redigering af tidsprogram – menupunktet ProG



Funktionen er deaktiveret

Ved drift med den trådløse controller er denne funktion deaktiveret. Tidsprogrammet administreres centralt på den trådløse controller.

I menupunktet **ProG** kan du redigere den trådløse rumtemperaturfølers skiftetidspunkter. Du råder over maks. 32 skiftetidspunkter. Hvert skiftetidspunkt fastsætter et tidspunkt inden for en uge, hvor der skiftes mellem komforttemperatur og natsænkning. Du kan ændre skiftetidspunkterne i trin på 10 minutter.

Fra fabrikken er følgende tidsprogram programmeret.

Ugedage	Tidsrum
Mandag-fredag	6:00 – 22:00 Komforttemperatur
Lørdag, søndag	6:00 – 23:00 Komforttemperatur

Disse indstillinger kan redigeres eller suppleres efter behov.

Visning af skiftetidspunkter

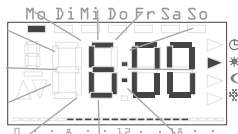
1. Gå til menupunktet **ProG** i programmenuen (se side 6).

3. Det første skiftetidspunkt vises.
2. Tryk på knapperne + eller - for at få vist de andre skiftetidspunkter.
3. Skiftetidspunkterne vises kronologisk begyndende med mandag kl. 0:00, i stigende rækkefølge indtil maks. søndag 23:59.
3. Nederst på listen vises, for så vidt der stadig er et skiftetidspunkt til rådighed, et tomt skiftetidspunkt.



Redigering af skiftetidspunkt

1. Gå til menupunktet **ProG** i programmenuen (se side 6).
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til det ønskede skiftetidspunkt.
3. Tryk på knappen S for det skiftetidspunkt, der skal ændres.
- 3 Skiftetidspunktet åbnes til redigering, og timevisningen blinker.
4. Tryk på knappen + eller - for at redigere timevisningen.
5. Bekræft med knappen S.
6. Foretag de andre indstillinger på samme måde; det drejer sig om følgende:
 - Minutter
 - Dag – her vises først ugedagene fra Ma-Sø enkeltvist, dernæst grupperne Lø-Sø, Ma-Fr, Ma-Lø og Ma-Sø.
 - Komforttemperatur eller natsænkning



Grupper af dage

Hvis du vælger en gruppe af dage, oprettes der for hver af de valgte dage i gruppen et eget programpunkt med det angivne klokkeslæt og temperaturtrinnet.

Det er derefter ikke muligt at redigere hele gruppen, men kun de enkelte programpunkter. Det kan derfor i enkelte tilfælde være fornuftigt at slette alle skiftetidspunkter og derefter angive en ny gruppe dage.

7. Bekræft efter hver indtastning med S.
- 3 Når du har bekræftet sidste gang med S, gemmes det ændrede skiftetidspunkt, og det næste skiftetidspunkt i kronologisk rækkefølge vises.

Sletning af skiftetidspunkt

1. Gå til menupunktet **ProG** i programmenuen (se side 6).
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til det ønskede skiftetidspunkt.
3. Hold knapperne + og - nede i længere tid end 5 sekunder.
- 3 Skiftetidspunktet slettes permanent, og det næste skiftetidspunkt i kronologisk rækkefølge vises.

Sletning af alle skiftetidspunkter

Med denne funktion kan du slette alle gemte skiftetidspunkter. Funktionen kan f.eks. med fordel anvendes, når der skal foretages en komplet ændring af tidsprogrammet, og det er for tidskrævende at slette enkelte programpunkter.

1. Gå til menupunktet **ProG** i programmenuen (se side 6).
2. Vælg et vilkårligt skiftetidspunkt med knappen + eller -.
3. Hold knapperne + og - nede i længere tid end 10 sekunder.
- 3 Alle skiftetidspunkter slettes permanent, og et tomt programpunkt vises med "--:--".



Bemærk

Med denne procedure slettes også de skiftetidspunkter, der er programmeret fra fabrikken. Disse tidspunkter kan gendannes med Reset.

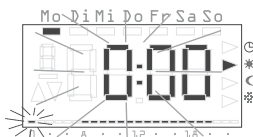
Tilføjelse af et nyt skiftetidspunkt

1. Gå til menupunktet **ProG** i programmenuen (se side 6).
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til det tomme skiftetidspunkt.
3. Bekræft med knappen S.



Du kan nu foretage alle indstillinger for et nyt skiftetidspunkt:

- 3 Det nye skiftetidspunkt åbnes til redigering, og timevisningen blinker.
4. Tryk på knappen + eller - for at redigere timevisningen.
5. Bekræft med knappen S.
6. Foretag de andre indstillinger på samme måde; det drejer sig om følgende:
 - Minutter
 - Dag – her vises først ugedagene fra Ma-Sø enkeltvist, dernæst grupperne Lø-Sø, Ma-Fr, Ma-Lø og Ma-Sø
 - Komforttemperatur eller natsænkning



Grupper af dage

Hvis du vælger en gruppe af dage, oprettes der for hver af de valgte dage i gruppen et eget skiftetidspunkt med det angivne klokkeslæt og temperaturtrinnet.

Det er derefter ikke muligt at redigere hele gruppen, men kun de enkelte skiftetidspunkter. Det kan derfor i enkelte tilfælde være fornuftigt at slette alle skiftetidspunkter og derefter angive en ny gruppe dage.

7. Bekræft efter hver indtastning med S.
- 3 Når du har bekræftet sidste gang med S, gemmes det ændrede skiftetidspunkt, og det næste skiftetidspunkt i kronologisk rækkefølge vises.

Annullering af indstillinger af tidsprogrammet

Du kan **annullere** ændringer af tidsprogrammet, når der ikke er åbnet noget skiftetidspunkt til redigering.

1. Tryk på knappen P.
- 3 Du returnerer automatisk til programmenuen. Det aktive skiftetidspunkt, som blev vist til indstilling, gemmes ikke.
2. Tryk på knappen P for at returnere til normalvisning.

Yderligere oplysninger vedrørende programmering af skiftetidspunkter

- Hvis alle skiftetidspunkter er brugt, tilbydes ikke noget tomt skiftetidspunkt.
- Hvis der programmeres en gruppe af dage, og der ikke er nok ledige skiftetidspunkter til rådighed, vises **FULL** på displayet, og antallet af endnu ledige skiftetidspunkter vises. Her må du selv afgøre, om du kan frigøre de manglende skiftetidspunkter, eller om du på anden vis - via enkelte dage - kan angive dine programønsker.
- Hvis en gruppe af dage overlapper et allerede eksisterende skiftetidspunkt, overskrives det eksisterende skiftetidspunkt uden videre.
- Hvis et nyt skiftetidspunkt lægges på tidspunktet for et eksisterende skiftetidspunkt, overskrives det eksisterende skiftetidspunkt uden videre.
- Hvis et eksisterende skiftetidspunkt redigeres og lægges på et tidspunkt, som allerede er optaget af et andet eksisterende skiftetidspunkt, overskrives det eksisterende skiftetidspunkt uden videre.
- Redundante skiftetidspunkter (skiftetidspunkter i tidsprogrammet, som ikke fører til et skifte af temperaturtrin) registreres og fjernes ikke automatisk. Du skal selv finde og rette sådanne skiftetidspunkter, hvis du har brug for at frigøre flere skiftetidspunkter.

Indstilling af ferieprogram – menupunktet UrLb



Funktionen er deaktiveret

Ved drift med den trådløse controller er denne funktion deaktiveret. Ferieprogrammet administreres centralt på den trådløse controller.

Under menupunktet **UrLb** har du adgang til et ferieprogram. Her angiver du start- og slutdato for dit fravær. I dette tidsrum vælges et konstant, valgbart temperaturtrin. Efter ferieperiodens udløb slettes ferieprogrammet automatisk, så det ikke gentages året efter.

Indstilling af ferieperiode

1. Gå til menupunktet **UrLb** i programmenuen (se side 6).

3. Når du vælger menupunktet **UrLb**, vises "--.--", hvis der endnu ikke er defineret nogen ferieperiode.



2. Tryk på knappen **S** for at angive en ferieperiode.

3. Den aktuelle dato angives automatisk som feriens begyndelse.

Denne dato kan redigeres:

3. Visningen af måneden blinker.

3. Tryk på knappen **+** eller **-** for at angive måneden.

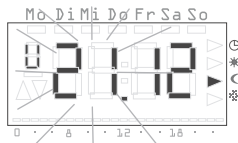
4. Bekræft med knappen **S**.

3. Dagen begynder at blinke.

5. Tryk på knappen **+** eller **-** for at angive dagen.

6. Tryk på knappen **S** igen.

3. Visningen skifter til feriens afslutning.



3. Visningen af måneden blinker.

7. Indstilling af feriens afslutning (måned og dag) foretages på samme måde.

8. Bekræft efter hver indtastning med knappen **S**.

3. Visningen af driftstilstand blinker.

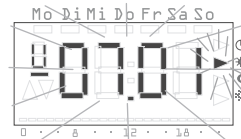
9. Tryk på knappen **+** eller **-** for at vælge det ønskede temperaturtrin (Komfort, Natsækning og Frostsikring), som skal holdes under ferien.

10. Bekræft med knappen **S**.

3. Når du har bekræftet med **S** for sidste gang, returnerer du automatisk til programmenuen.

11. Tryk på knappen **P**, og den trådløse rumtemperaturføler returnerer til normalvisning.

3. Så snart den interne dato når den første feriedag kl. 0:00, skiftes der temperaturtrin. Visningen på displayet skifter og viser datoen for feriens afslutning.



Anbefaling vedrørende feriefunktionen

Ved lave udendørstemperaturer og længere tids fravær bør du lade feriefunktionen slutte en enkelt dag før den planlagte afslutning på ferien, så din bolig er tilstrækkeligt opvarmet, når du kommer hjem.

Sletning af ferieperiode

1. Gå til menupunktet **UrLb**.

2. Hold knapperne **+** og **-** nede i længere tid end 3 sekunder for at slette en angivet ferieperiode helt.

3. Den trådløse rumtemperaturføler skifter til programmenuen.

3. Tryk på knappen **P**, og den trådløse rumtemperaturføler returnerer til normalvisning.

Til-/frakobling af frostsikringsfunktion – menupunktet FrSt



Funktionen er deaktiveret

Ved drift med den trådløse controller er denne funktion deaktiveret. Frostsikringsfunktionen administreres centralt på den trådløse controller.

Kun her kan du aktivere frostsikringsfunktionen permanent.



Frostsikringstemperatur

Frostsikringstemperaturen kan indstilles i området mellem +5 °C og +15 °C.

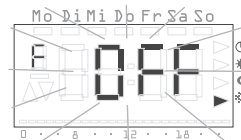
1. Gå til menupunktet **FrSt** i programmenuen (se side 6).
3. Visningen af den indstillede frostsikringstemperatur blinker. Desuden blinker den tilhørende visning af driftstilstanden yderst til højre på displayet.
2. Tryk på knappen + eller - for at vælge den ønskede frostsikringstemperatur.
3. Bekræft med knappen S.



Ændring af frostsikringstemperaturen

En ændring af frostsikringstemperaturen påvirker også den indstillede frostsikringstemperatur, som blev indstillet under "Redigering af temperaturtrin" (se side 7).

- 3 På displayet vises **On** eller **OFF**.
4. Tryk på knappen + for at tilkoble frostsikringen (**On**) eller på knappen - for at frakoble frostsikringen (**OFF**).
5. Tryk på knappen S.
- 3 Frostsikringsfunktionen tilkobles eller frakobles, og visningen returnerer til programmenuen.
6. Tryk på knappen P, og den trådløse rumtemperaturføler returnerer til normalvisning.
- 3 Efter frakobling af frostsikringsfunktionen skifter rumtemperaturregulatoren tilbage til permanent natsænkning.



Sådan genaktiverer du det normale tidsprogram:

1. Hold i normalvisning knappen P nede i mindst 5 sekunder for at åbne programmenuen.
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til menupunktet **ProG**.
3. Tryk på knappen S for at vælge menupunktet **ProG**.
4. Tryk på knappen P for at genaktivere det normale tidsprogram.

Programmering af radioforbindelsen – menupunktet LErn

Hvis du vil programmere trådløse motoraktuatorer eller en trådløs controller til den trådløse rumtemperaturføler, skal du gøre følgende:

1. Gå til menupunktet LErn i programmenuen (se side 6).
2. Start programmeringstilstanden på alle de enheder, der skal programmeres.
3. Tryk på knappen S på den trådløse rumtemperaturføler for at starte programmeringen.
- 3 Under programmeringen blinker visningen LErn.
- 3 Efter ca. 5 sekunder vender den trådløse rumtemperaturføler direkte tilbage til normalvisning.



Programmering af flere trådløse motoraktuatorer

Hvis der skal programmeres flere trådløse motoraktuatorer til den trådløse rumtemperaturføler, skal alle aktuatorer sættes i programmeringstilstand, før programmeringen kan startes på den trådløse rumtemperaturføler.

Sletning af den trådløse forbindelse

Den trådløse forbindelse kan slettes enten

- på den trådløse motoraktuator (se betjeningsvejledningen til den trådløse motoraktuator) eller
- ved at programmere den trådløse forbindelse igen.

Rengøring af den trådløse rumtemperaturføler

1. Tør den trådløse rumtemperaturfølers hus af med en hårdt opvredet klud.
2. Anvend ikke rengøringsmidler, da disse kan beskadige huset.

Monterings- og ibrugtagningsvejledning
til elinstallatøren

Trådløs rumtemperaturføler med ur
1186 ..

GIRA

Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	15
Funktionsprincip	15
Installation	16
Installations- og sikkerhedsanvisninger	16
Montering	16
Elektrisk tilslutning	16
Forkert indsats	16
Programmering af radioforbindelsen – menupunktet LERn	17
Sletning af den trådløse forbindelse	17
Ibrugtagning (basisindstilling)	17/18
Normalvisning (n)	18
Driftsform (b)	19
Følertilpasning (o)	19
Opvarmningsoptimering (E)	19
Gradient til opvarmningsoptimering (r)	20
Sommertidsregulering (S)	20
Gangnøjagtighed (U)	20
Softwareversion (-)	20
Gendannelse af alle indstillinger (Reset)	20
Tekniske data	21
Om trådløs drift.....	21
Trådløs overførsel	21
Garanti	22

Om denne vejledning

I denne vejledning anvendes følgende symboler og formateringshjælp:

1. Handlungsanvisninger er fortløbende nummereret.
- 3 Resultater af handlinger er markeret med et flueben.
- Opstillinger er markeret med punkttegn.



Bemærk!

Anvisninger vedrørende økonomisk brug af den trådløse rumtemperaturføler er markeret med dette symbol.



Vigtigt

Anvisninger, som kan medføre skader på personer eller på produktet, er markeret med dette symbol



Drift med den trådløse controller

Anvisninger om den trådløse rumtemperaturfølers ændrede egenskaber ved drift med den trådløse controller.

Funktionsprincip

Den trådløse rumtemperaturføler er en elektronisk reguleringsenhed med integreret ur til temperatur- og/eller tidsstyret regulering af enkeltrum i privatboliger eller erhvervsbygninger. Via den indbyggede trådløse sender overføres data om den aktuelle rumtemperatur, den nominelle temperatur og det aktuelle temperaturtrin til den trådløse controller eller direkte til motorakuatorer.

Temperaturmålingen sker via en indbygget måleføler.

Installation

Installations- og sikkerhedsanvisninger



Vigtigt

Installation og montering af elektrisk udstyr skal foretages af en elektriker.

Den trådløse rumtemperaturføler er beregnet til indbygning. Den består af to enheder:

- Indbygningsindsatsen, som rummer effektelektronikken, den trådløse sender og tilslutningerne (til Europa indbygningsdåse).
- Regulatormodulet med betjeningselementerne, som sættes på indbygningsindsatsen.



Vigtigt

Fejlagtig tilslutning kan medføre beskadigelse af reguleringsenheden! Vi påtager os ikke noget ansvar for skader, der skyldes fejlagtig tilslutning og/eller ukorrekt håndtering!

- Før arbejder på den trådløse rumtemperaturføler skal enheden gøres spændingsfri og sikres mod utilsigtet tilkobling!
- Anvend kun den trådløse rumtemperaturføler til tilslutning til installationsledninger i lukkede, tørre rum.
- Netspændingsførende ledninger (nettilslutning) må ikke komme i berøring med lavspændingsførende ledninger, f.eks. følerledninger, (mindste afstand 4 mm ved basis-isolerede ledere).
- Hvis den trådløse rumtemperaturføler ikke fungerer efter montering, skal du første kontrollere spændingsforsyningen og at tilslutningen er foretaget korrekt.

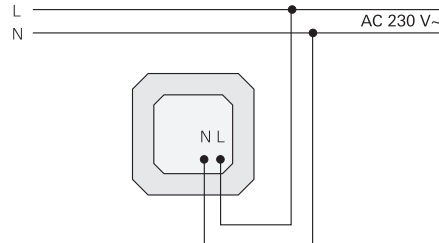
Montering

Den trådløse rumtemperaturføler monteres i Europa indbygningsdåser. For at sikre en optimal drift skal følgende anvisninger følges:

- Vi anbefaler en optimal monteringshøjde på 1,50 m.
- Udsæt ikke den trådløse rumtemperaturføler for direkte sollys, og anvend den ikke i områder med træk eller anden form for fortempereret luft (f.eks. over elkogepåklædere, køleskabe o. lign. eller i områder med direkte strålevarme fra radiatorer), da regulerings-egenskaberne påvirkes af varmen.
- Anvend ikke den trådløse rumtemperaturføler i byggemoduler med andre elektriske enheder, f.eks. lysdæmpere, da en eventuel varmeudvikling vil kunne påvirke den trådløse rumtemperaturføler.

Elektrisk tilslutning

Slut forsyningsspændingen (230 V, 50 Hz) til klemmerne L og N.



Forkert indsats

Den trådløse rumtemperaturfølers modul er beskyttet mod forkert påsætning på indbygningsindsatsen til en Gira persiennestyring. Ved en forkert indsats blinker teksten **FAIL** på den trådløse rumtemperaturfølers display.

Programmering af radioforbindelsen – menupunktet LErn

Hvis du vil programmere trådløse motoraktuatorer eller en trådløs controller til den trådløse rumtemperaturføler, skal du gøre følgende:

1. Hold i normalvisning knappen P nede i mindst 5 sekunder for at åbne programmenuen.
2. Tryk på knappen + eller - for at komme til menupunktet **LErn**.
3. Start programmeringstilstanden på alle de enheder, der skal programmeres. Se betjeningsvejledningen til den trådløse modtager.
4. Tryk på knappen S på den trådløse rumtemperaturføler for at starte programmeringen.
- 3 Under programmeringen blinker visningen **LErn**.
- 3 Efter ca. 5 sekunder vender den trådløse rumtemperaturføler direkte tilbage til normalvisning.



Programmering af flere trådløse motoraktuatorer

Hvis der skal programmeres flere trådløse motoraktuatorer til en trådløs rumtemperaturføler, skal alle aktuatorer sættes i programmeringstilstand, før programmeringen kan startes på den trådløse rumtemperaturføler.

Sletning af den trådløse forbindelse

Den trådløse forbindelse kan slettes enten

- på den trådløse motoraktuator (se betjeningsvejledningen til den trådløse motoraktuator) eller
- ved at programmere den trådløse forbindelse igen.

Ibrugtagning (basisindstilling)



Vigtigt om ændringer i parametermenuen

Ændringer i denne menu bør kun foretages af en elektriker eller elinstallatør, da en hensigtsmæssig regulering under visse omstændigheder ikke længere er mulig, hvis indstillingerne foretages forkert.

I parametermenuen kan de parametre, som er nødvendige i forbindelse med ibrugtagning, defineres.

Standardindstillingerne er foretaget, så en hensigtsmæssig drift er sikret selv uden tilpasninger i parametermenuen.

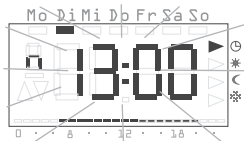
Skift til parametermenuen:

1. Hold knapperne S og P nede samtidig i mere end 5 sekunder i normalvisning.

Følgende parametre kan indstilles og aflæses:

n (normal)	Normalvisning (klokkeslæt, nominel temperatur, faktisk temperatur)
b (drift)	Driftsform Konvektorvarme, varmekredsfordeler eller trådløs controller
o (offset)	Følertilpasning for at kompensere for påvirkninger på stedet
E (early)	Opvarmningsoptimering
r (ramp)	Gradient for opvarmningsoptimering i minutter pr. kelvin
S (Sommertid)	Valg af sommertidsregulering (Mellemeuropa/GB)
U (Ur)	Korrekturværdi for gangnøjagtighed i sekunder pr. dag
-	Softwareversion

Af hensyn til en bedre sammenhæng vises det relevante bogstav øverst til venstre på displayet. Til højre i de fire store cifre vises den tilhørende værdi.



Ved at trykke på knappen S åbnes det pågældende parameter til redigering, og parameterværdien begynder at blinke.

Når et parameter ændres, og ændringen bekræftes med S, skifter parametermenuen automatisk til næste parameter.

Med knappen P kan du til enhver tid returnere til det normale tidsprogram igen.



Ændringer i parametermenuen

Ændringer i parametermenuen træder omgående i kraft! Parametret er ændret uanset om du forlader menuen med S eller P, eller om der efter 1 minut automatisk skiftes tilbage til normalvisning.

Normalvisning (n)

Med dette parameter kan den trådløse rumtemperaturfølers normalvisning vælges. Denne information vises altid på displayet, når der ikke er valgt nogen menu, og der ikke er nogen aktive ferieindstillinger.

1. Med knapperne + og - kan du vælge en af de følgende driftsformer.
2. Med S aktiveres den.

Normalvisning	Visning
Aktuelt klokkeslæt	Uhr*
Aktuel nom. temperatur	SOLL
Aktuel fakt. temperatur	Ist

* Standardindstilling



Normalvisning med anden funktion

Ved drift med den trådløse controller vises den indstillede værdi permanent ved aktiveret forskydning af den nominelle værdi uafhængigt af den valgte normalvisning. Så snart forskydningen af den nominelle værdi trækkes tilbage, vises igen den valgte normalvisning.

Driftsform (b)

Dette parameter gør det muligt for den trådløse rumtemperaturføler at vælge funktion individuelt. Via dette fastlægges hyppigheden af den trådløse overførsel (konvektorvarme, gulvvarme, trådløs controller).

1. Med knapperne + og - kan du vælge en af de følgende driftsformer.
2. Med S aktiveres den.

Anvendelsesområde	Visning
Konvektor, konventionel sendeintervaller 10 minutter	10' *
Varmekredsfordeler, gulvvarme sendeintervaller 3 minutter	3'
Drift med trådløs controller, sendeintervaller 10 minutter (til konvektorvarme)	F10'
Drift med trådløs controller, sendeintervaller 3 minutter (til gulvvarme)	F3'

* Standardindstilling

Følertilpasning (o)

Med dette parameter kan den målte faktiske temperatur forskydes med $\pm 3,0$ kelvin. Denne korrektion kan anvendes til at udligne måleafvigelse, som opstår som følge af en ugunstig placering af den trådløse rumtemperaturføler.

1. Med knapperne + og - kan du indstille parametret.
2. Med S gemmes parametret.

Fra fabrikken er følertilpasningen indstillet til 0,0 kelvin.

Opvarmningsoptimering (E)



Funktionen virker ikke

Ved drift med den trådløse controller fungerer opvarmningsoptimeringen ikke, da den trådløse controller fastsætter det tidsmæssige forløb af kurven for den nominelle temperatur.



Kun til rumopvarmning

Funktionen Opvarmningsoptimering egner sig kun til rumopvarmning. Funktionen kan ikke anvendes til ekstra opvarmning.

Opvarmningsoptimeringen bestemmer ud fra tidligere opvarmningscyklusser rummets tidsmæssige egenskaber og beregner med denne værdi den nødvendige virketid for at nå den ønskede nominelle temperatur i rette tid.

Den automatiske opvarmningsoptimering kan til- (**On**) og frakobles (**OFF**) her. Hvis opvarmningsoptimeringen er frakoblet, skiftes der udelukkende efter indstillingerne i tidsprogrammet.

1. Opvarmningsoptimeringen kan du med knappen + sætte til **On** og med knappen - til **OFF**.

2. Med S gemmes indstillingen.

Fra fabrikken er opvarmningsoptimeringen koblet til (**On**).

Gradient til opvarmningsoptimering (r)

Den aktuelle gradient, som bruges til beregning af virketiden, kan kontrolleres under dette menupunkt. Den tid, der er nødvendig for at opvarme rummet med en kelvin (1 K), vises i minutter.

Med tilkoblet opvarmningsoptimering bestemmes denne gradient på ny ved overgangen fra en natsænkingsfase til en komfortfase.

Fra fabrikken starter opvarmningsoptimeringen med en gradient på 15 minutter pr. kelvin [min/K].

Sommertidsregulering (S)

Her kan du vælge den sommertidsregulering, med hvilken overgangen til sommertid beregnes. Den trådløse rumtemperaturføler skelner mellem Mellemeuropa og Storbritannien.

Hvis sommertidsfunktionen frakobles (OFF), stilles tiden ikke automatisk om. I så fald skal du være opmærksom på, at tiden skal ændres manuelt.

1. Med knapperne + og - kan du vælge en af de følgende driftsformer.
2. Med S aktiveres den.

Regulering for	Sommertidsbegyndelse	Sommertidsafslutning	Visning
Mellemeuropa	Sidste søndag i marts fra 2:00 til 3:00	Sidste søndag i oktober fra 3:00 til 2:00	EUr*
Storbritannien	Sidste søndag i marts fra 2:00 til 3:00	Fjerde søndag i oktober fra 3:00 til 2:00	Gb
Fra	---	---	OFF

* Standardindstilling

Gangnøjagtighed (U)

Her er der fra fabrikken angivet en korrektionsværdi, som sikrer en optimal præcision af urfunktionen.

Værdien angiver korrektionen i sekunder pr. dag [s/d] og kan ikke ændres.

Softwareversion (-)

Under dette menupunkt kan du få vist oplysninger om den aktuelle softwareversion.



Angivelse af softwareversion

Husk altid også at angive oplysninger om den softwareversion, der er installeret i reguleringsenheden, hvis du indrapporterer tekniske problemer.

Gendannelse af alle indstillinger (Reset)

Du kan slette alle parameterindstillinger og programmeringer og nulstille enhedens standardindstillinger:

1. Hold knapperne + og - nede samtidig i mere end 10 sekunder i normalvisning.
3. Reguleringsenheden gennemfører derefter sin displaytest og begynder med urindstillingen med henblik på fornyet første ibrugtagning.

Tekniske data

Temperaturområder:	+ 18 til + 30 °C (komforttemperatur) + 10 til + 22 °C (komforttemperatur og natsænkning) + 5 til + 15 °C (frostsikringstemperatur) + 10 til + 30 °C (individuel temperatur) - 3 til + 3 K (forskydning af nominel værdi ved drift med trådløs controller)
	Indstillingsinterval 0,5 K
Føler:	Halvlederføler (KTY), intern
Øvrige indstillinger:	Menubetjening med fire knapper
Tidsfunktion:	Elektronisk timer med ugeprogram, automatisk skift mellem sommertid og normaltid
Programpladser:	32, kan fordeles vilkårligt over ugen, indstillingsinterval 10 minutter
Driftsreserve:	min. 4 timer vha. Gold-Cap (kondensator, intet batteri)
Driftsspænding:	230 V AC, 50 Hz
Effektforbrug:	ca. 4 VA
Sendefrekvens:	433,42 MHz
Elektriske tilslutninger:	Skrueklemmer med kærveskrue
Funktionsprincip ifølge EN 60730-1:	1.C (intet begrænser-funktionsprincip)
Nom. stødspænding:	4,0 kV
Tilsmudsningsgrad:	2
Tilladt omgivende temperatur:	0 til + 50 °C
Kapslingsklasse:	IP 30
Beskyttelsesklasse:	II (ved korrekt montering)
Vægt:	ca. 180 g

Om trådløs drift

Den trådløse overførsel sker på en ikke eksklusivt reserveret overførselsstrækning; forstyrrelser kan derfor ikke udelukkes.

Den trådløse overførsel egner sig ikke til sikkerhedsformål, f.eks. nødstop, nødopkald.

Senderækkevidden for en trådløs sender (maks. 100 m i et fritliggende område) er afhængig af genstandens bygningsmæssige forhold:

Tørt materiale	Gennemtrængning
Træ, gips, gipsplader	ca. 90%
Mursten, spånplader	ca. 70%
Armeret beton	ca. 30%
Metal, metalgitter, alulaminering	ca. 10%

Trådløs overførsel

- Sammenkobling af dette trådløse system med andre kommunikationsnetværk er kun tilladt inden for rammerne af den nationale lovgivning.
- Dette trådløse system må ikke anvendes til kommunikation ud over ejendommens grænser.
- Ved drift i Danmark skal gældende lovgivning overholdes.
- Ved bestemmelsesmæssig anvendelse opfylder denne enhed kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EF). En fuldstændig overensstemmelseserklæring finder du på internettet på: www.gira.de/konformitaet.

Den trådløse rumtemperaturføler må anvendes i alle EU- og EFTA-lande.

Garanti

Vi yder garanti i henhold til lovens bestemmelser.

Send produktet til vores centrale kundeservice med en fejlbeskrivelse.

Vi betaler porto.

Gira

Giersiepen GmbH & Co. KG

Service Center

Dahlienstraße 12

D-42477 Radevormwald

Gira

Giersiepen GmbH & Co. KG

Postfach 1220

D-42461 Radevormwald

Telefon: +49 (0) 2195 / 602 - 0

Telefax: +49 (0) 2195 / 602 - 339

Internet: www.gira.com

GIRA